



St. Anne & Our Lady of La Vang PARISH

LANCASTER, PA | ESTABLISHED 1923

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

July 12, 2026

Rev. Tri Minh Luong, Pastor
Rev. Xuan Chuong Nguyen
Deacon. Carl Scott Albright

929 North Duke Street, Lancaster, PA 17602 • 717-392-2225 • StAnneParishLancaster@hbgdiocese.org
www.stannechurch.org

Mass Schedule

Weekend Masses

Saturday Vigil Mass - 4:30 pm - English

Sunday - 9:30 am - English

Sunday - 12:00 pm - Vietnamese

Daily Mass - English

Monday 9:00 am

Wednesday 7:00 pm

Thursday 9:00 am

Friday 9:00 am

Daily Mass - Vietnamese

Monday 7:00 pm

Friday 7:00 pm

Reconciliation Times

Saturday 3:00 pm—4:00 pm

Sunday 11:00 am—11:45 am

Rosary

Wednesday 6:15 pm; Saturday 4:00 pm; Sunday 9:00 am

Second Saturday of every month 12:00 pm

Religious Education

Sunday 10:45 am-11:45 am

Eucharistic Adoration

Friday 9:30 am—1:00 pm

First Sunday of the Month Adoration 1:00 pm—1:45 pm

Vietnamese Eucharistic Youth Movement in USA

Sunday 1:00 pm—3:00 pm

Staff

Director of Religious Education

Director of Music

Parish Bookkeeper

Pastoral Assistant

Colleen Dougherty / Jenny Nguyen, Vietnamese Eucharistic Youth Movement in USA Organizer

Ric Iannone

Amy Addis

Sister Maria

Sister Maria Goretti

Parish Office Hours

10:00 am—3:00 pm — Monday through Friday

Sacraments

Baptism - Please contact the parish office to make arrangements.

Matrimony - Arrangements are to be made at the parish office at least one year prior to the wedding.

Bí Tích Rửa Tội - Xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ để làm hẹn.

Bí Tích Hôn Phối - Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

New Parishioners

If you are new to our Parish, we invite you to register as members by contacting the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị là người mới đến với Giáo Xứ, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để ghi danh làm thành viên.

Hospitalizations and Shut-Ins Information

If you would like the Pastor to know of your hospitalization, please inform the Parish Office, or once hospitalized, ask the nurse or hospital Pastoral Care staff to notify the parish. If you desire weekly or monthly Communion at home during an illness or recuperation, contact the Parish Office.

Spiritual Growth

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
July 12, 2026

“I say to you... so shall my word be that goes forth from my mouth, my word shall not return to me void, but shall do my will, achieving the end for which I sent it. Amen I say to you, many prophets and righteous people longed to see what you see but did not see it and to hear what you hear but did not hear it... But blessed are your eyes for they see and your ears because they hear.”

We readily respond to the proclamation of the scripture at mass ‘thanks be to God.’ However, give it a second thought. Do I realize that I have just listened to my loving God, speaking to me, and expecting a personal response. The word is His message for me at this moment.

Perhaps as I sit to listen to the readings I can quietly ask myself, ‘What does the Lord wish to say to me today?’ When I stand to greet and receive the gospel, as I trace the cross on my forehead, lips and heart I can ask the Lord to give me the gift of understanding, speak what I learn and live what He asks of me.

Yes, my eyes and ears are blessed.

First Reading: Isaiah 55:10-11

Just as the rain and snow water the earth and make it fruitful, so does the word of God bring forth good seed.

Second Reading: Romans 8:18-23

Reminding all that the trials and sufferings of this life are “as nothing,” Paul says that the glory we shall receive will overshadow all things.

Gospel: Matthew 13:1-23

Jesus tells the parable of the sower and the seed. The seed that landed on the footpath, on rocky ground, or among thorns withered and died; the seed that fell on good ground -- “the man who hears the message and takes it in”... “bears a yield of a hundred-fold.”

Pope’s July prayer intention



For respect for human life

Let us pray for the respect and protection of human life in all its stages, recognizing it as a gift from God.



Prayer List

Father of goodness and love, hear our prayers for the sick members of our community.

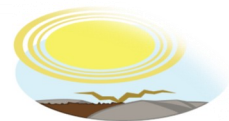
*Frank & Rose Russo
 Connie Iannone
 Shirley Derme
 Esperanza Flores
 Martin Smith
 Nancy Rowell
 Mike Arcudi*

*Kim Retallack
 Catherine Dougherty
 Darla Ihnat
 Rose Mary Ferraco
 Richard Miller
 Stacey Moyer
 Frank Himmelsbach*

*Lucy Miller
 Mary Troy
 Cynthia Williams
 Luis Baerga
 George Garbrick*

July 2026 Liturgical Ministry Schedule

Date	Time	Lector	Eucharistic Minister	Organist	Cantor
July 4, 2026	4:30 PM	Wayne Bechtel	Mary Himmelsbach Aileen Garner Dan Martin	Ric	Joan
July 5, 2026	9:30 AM	Rich Lichty	Sue Martin Carol Lichty Steve Ihnat	Ric	Mark
July 11, 2026	4:30 PM	Pat D’Elia	Catherine Natarian Tom Natarian Dan D’elia	Ric	Jennifer
July 12, 2026	9:30 AM	Mary Milligan	Colleen Dougherty Chirs Whalen Sue Martin	Ric	Joan
July 18, 2026	4:30 PM	Nicole Martin	Catherine Natarian Tom Natarian Dan D’elia	Ric	Joan
July 19, 2026	9:30 AM	Rich Lichty	Carol Lichty Kristy Monahan Steve Ihnat	Ric	Jennifer
July 25, 2026	4:30 PM	Wayne Bechtel	Catherine Natarian Tom Natarian Dan Martin	Ric	Joseph
July 26, 2026	9:30 AM	Pat Whalen	Chirs Whalen Colleen Dougherty Sue Martin	Ric	Jill



Treasure Given in Gratitude

Offertory Report
06/28/2026

	<u>Actual</u>	<u>2025-2026 Actual YTD</u>	<u>2025-2026 Budget YTD</u>
Offertory	3,975.00	303,576.00	259,904.00
Building & Maintenance	152.00	9,033.00	9,808.00
St. Vincent de Paul	561.00	18,136.00	9,808.00
Debt Reduction Contributions as of August 31, 2021 through April 26, 2026:		\$82,297.00	
Bishop Debt Challenge Match: November 30, 2025:		\$30,634.00	
Outstanding Debt to the Diocese as of April 26, 2026:		\$38,871.00	

Notes of Interest

Liturgy Committee

Did you know we have a **Liturgy Committee** that meets monthly to review and plan the liturgies? The Committee's main focus is making the Mass a meaningful experience for you, through the **music ministers, the lectors, the Eucharistic Ministers/servers and the flowers/decorations.**

Last month marked a change in leadership. The committee would like to extend a big thank you to **Chris Whalen**, who served as chair of the committee for many years. **The new chair is Sue Martin.** If you have a concern or idea you would like to share related to our liturgies you may contact Sue at susanmartin13@verizon.net.

Update-Missionary Cooperative Appeal– July 18 & 19

Today, **July 18–19**, **Rev. Immanuel Kanta** from the **Archdiocese of Imphal, India**, will speak at all Masses about the Diocese's outreach to poor and remote tribal communities through healthcare, education, and humanitarian assistance. **Please keep this mission in your prayers and consider supporting this important work through your generosity.**

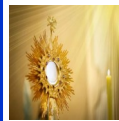


Parish Picture Directory—Update

The parish is preparing a new picture directory with assistance from Universal Church Directories. **During week-ends in July, parishioners may schedule photography appointments after Mass at Room 104.** Photography sessions will be held on **Thursday and Friday, August 13 and 14, from 2:00pm -8:30 pm, and Saturday, August 15, from 10:00 am-4:00 pm.** Parishioners who will be traveling during those August dates may submit their own photo in any format. Please email the photo file to **Carol Lichty** at cylighty1852@gmail.com, and **include the names of everyone pictured along with your address.** If you have any questions about the process, please email **Carol** at cylighty1852@gmail.com

St. Anne Feast Day Celebration – Save the Date

Sunday, July 26 is the feast day of **Saints Anne and Joachim.** As we all know, St. Anne is our parish patroness and the mother of the Blessed Virgin Mary. This year's parish feast day celebration will take place on **Sunday, July 26**, featuring: **An outdoor prayer service in the Statue Garden at 6:30 pm (weather permitting). Forty Hours Eucharistic Benediction in the church at 7:00 pm, with guest homilist, Rev. Father Benjamin Dunkelberger.** Please mark your calendars and join us as we celebrate the Feast of St. Anne!



UPDATE—Eucharistic Devotions Friday, July 24 - Sunday, July 26

St. Anne and Our Lady of La Vang will hold our annual Eucharistic Devotions beginning **Friday, July 24** after morning Mass and concluding on **Sunday, July 26.** This year's guest homilist is **Rev. Father Benjamin Dunkelberger.** Please make some time in your schedule to sit and be present with our Lord. **Sign-up sheets for Adoration are available on the table by the Sacristy.**

Friday: From 9:30 am - 7:00 pm

Saturday: From 9:30 am - 4:00 pm & 5:30 pm - 7:00 pm

Sunday: From 1:00 pm until 7:00 pm



Works of Mercy Week 2026

Works of Mercy Week 2026 will be held from **July 26–31** at Historic St. Mary's Church for teens entering grades 7–12. Under the theme **"Give Thanks!"**, participants will grow in faith through prayer, service, fellowship, Daily Mass, Adoration, community service projects, sports, games, and other fun activities, **including a trip to Hersheypark.** Adult chaperones are also needed. For registration and additional information, please contact **Ms. Irma** at irma@stmaryslancaster.org.

Pilgrimage to the National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes - August 6

This year, on Thursday, **August 6th**, the Feast of the Transfiguration, the Diocese of Harrisburg will celebrate the fortieth anniversary of its grassroots **pilgrimage to the National Shrine Grotto of Our Lady of Lourdes in Emmitsburg, Maryland.** It is a Marian day of prayer for world peace through conversion of hearts. **Confessors will be available in the morning from 9:30 a.m. through 11:00 a.m.** The Most Reverend Timothy C. Senior will celebrate the pilgrimage Mass at **1:00 p.m. in Saint Mary's Chapel at the Shrine.** Reserve your seat today by sending an e-mail to Amy at amf194@gmail.com or by calling or texting Rita at (717) 884-6836. The schedule for the day is posted at svparish.org (Saint Vincent de Paul, Hanover, PA).

Retrouvaille – Hope for a Better Marriage

If your marriage feels distant, strained, stuck, or even in crisis, Retrouvaille can help. Retrouvaille is a Catholic program that has helped thousands find new hope, improve communication, and deepen connection. Talk to someone now at **717-356-2185** or visit **HelpOurMarriage.org.** You can have a better marriage. Don't wait. **Our next program starts on September 11.**

Works of Mercy Week 2026

Sunday, July 26 to Friday, July 31, 2026

Historic St. Mary's Church

For Grades 7-12 | Chaperones needed!

Information for parents, teens and chaperones on the QR code.

THEME: GIVE THANKS!

*"GIVE THANKS TO THE LORD
FOR HE IS GOOD, HIS MERCY
ENDURES FOREVER!" ~ PSALM 107:1*

Spiritual
Works of Mercy

Scavenger
Hunt

Volleyball

Daily Mass

Small
Groups

Adoration

Service throughout the
Lancaster area

Corporal
Works of Mercy

Street Evangelization

Confession

Karaoke

Games

Basketball

Friends

HersheyPark Friday

...and MORE!!!



Register using the QR code:
Questions: Contact Ms. Irma -
irma@stmaryslancaster.org

Upcoming Events

- **Friday, July 17, 24, 31**
- Exposition of the Blessed Sacrament takes place every Friday immediately following the 9:00 am Mass until 1:00 pm
- Come spend time in quiet prayer with the Lord
- **Saturday, July 18 & Sunday, July 19**
- Mission Cooperative Weekend
- Visiting missionary priest
- **July 24, 25, 26, Friday-Sunday**
- Forty Hours Eucharistic Devotions with Adoration from 9:30 am to 7:00 pm
- Benediction begins at 7:00 pm
- The Homilist of Father Benjamin Dunkelberger
- **Sunday, July 26**
- Feast Day of Saints Joachim and Anne
- Celebration at 6:30 pm in the Statue Garden
- **Tuesday, August 4**
- St Monica Ministry Meeting
- Beginning at 6:30 - 7:30 pm, in room 108
- **Thursday, August 6**
- Feast Day of The Transfiguration of the Lord
- 9:00 am: English Mass
- **Friday, August 7**
- St Monica Ministry Meeting
- Beginning at 12:00 -1:00 pm, in room 108
- **Friday, August 7, 14, 21, 28**
- Exposition of the Blessed Sacrament takes place every Friday immediately following the 9:00 am Mass until 1:00 pm
- Come spend time in quiet prayer with the Lord
- **Saturday, August 15**
- The Assumption of the Blessed Virgin Mary, Solemnity (not a Holyday of Obligation this year)

Sunday, July 11 & 12

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Is 55:10-11; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23 or 13:1-9
4:30 pm + Lou Ferrise
9:30 am + Anne B. Holbrook
12:00 pm Vietnamese Mass

Monday, July 13

Is 1:10-17; Mt 10:34-11:1
9:00 am Trung Tran
7:00 pm Vietnamese Mass

Tuesday, July 14

Is 7:1-9; Mt 11:20-24
No Mass

Wednesday, July 15

Saint Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church, Memorial

Is 10:5-7, 13b-16, Mt 11:25-27
7:00 pm + Rose M. Pozza

Thursday, July 16

Our Lady of Mount Carmel

Is 26:7-9, 12, 16-19; Mt 11:28-30
9:00 am People of the Parish

Friday, July 17

Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Mt 12:1-8
9:00 am + Anna Tran
7:00 pm Vietnamese Mass

Sunday, July 18 & 19

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

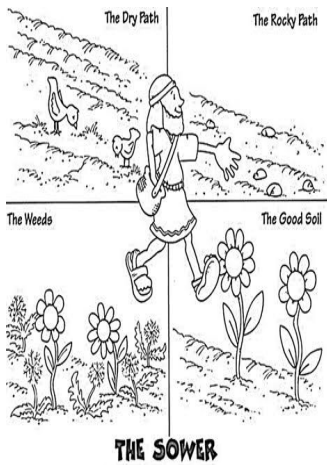
Wis 12:13, 16-19; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 or 13:24-30
4:30 pm + William - Sophia & Family
9:30 am + Alex Umble
12:00 pm Vietnamese Mass



"Dear children, Rejoice with me because the Most High permits me to be with you, to lead you to Him Who is the Way, the Truth and the Life. Rejoice, little children, and be joyful also in difficulties and you will have the strength, because you will be aware that you are transient and you will know to offer everything to God. That is why, do not forget: I am your Mother and I love you. Thank you for having responded to my call."

THÔNG TIN MỤC VỤ

CHÚA NHẬT 15 THƯỜNG NIÊN NĂM A (Mt 13, 1-23)



Suy niệm: Dụ ngôn người gieo giống cho thấy hình ảnh một Thiên Chúa quảng đại và kiên trì gieo giống ở mọi nơi cho đến khi gặp được mảnh đất tốt mà sinh hoa kết trái. Thiên Chúa đã đi bước trước trong chương trình xây dựng Nước Trời, và sự cộng tác của con người trở nên quan trọng và thiết yếu. Trước sự rộng lượng của Thiên Chúa, mỗi Kitô hữu được thôi thúc chuẩn bị và chăm sóc mảnh đất tâm hồn để hạt giống Nước Trời có thể mọc lên và sinh hoa trái qua cách sống của mình. Mọi hoa trái mọc lên từ hạt giống Nước Trời, dù năng suất cao hay thấp, đều có giá trị trước mặt Thiên Chúa.

(TGP. Sài Gòn)

Ý CẦU NGUYỆN THEO ĐỨC THÁNH CHA LỄ XIV—Tháng 7

Cầu cho việc tôn trọng sự sống con người.

Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được tôn trọng và bảo vệ trong mọi giai đoạn, và để nhận biết sự sống là một món quà từ Thiên Chúa.

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn hiệp thông cầu nguyện cho linh hồn **Anna Trần Xuân Kiều**, thành viên của giáo xứ chúng ta, đã an nghỉ trong Chúa ngày 19/6/2026 và được an táng tại nghĩa trang Saint Mary ngày 27/6/2026. Nguyên xin Thiên Chúa đón nhận linh hồn

Anna vào hưởng bình an và hạnh phúc trong Nước Trời.

Ý LỄ

- Tạ ơn Chúa
- Tạ ơn Cha Trương Bửu Diệp
- LH Anna
- Các LH: Antôn, Têrêsa, xin bình an
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- Các LH
- Xin lễ

NGƯỜI XIN

- Lê Thị Hằng
- Lê Thị Hằng
- Gđ Kỷ-Hoa
- Cao Minh Châu
- Yên Lan & Văn Tiền

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN NĂM 2026

Chúa Nhật XV Thường Niên A (12/7)

Is 55,10-11; Rm 8,18-23; Mt 13,1-23

Thứ Hai (13/7)

Is 1,10-17; Mt 10,34-11,1

Thứ Ba (14/7) - Không có Thánh Lễ

Thứ Tư (15/7)

Thánh Bô-na-ven-tu-ra, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh. *Lễ nhớ.*

Is 10,5-7.13-16; Mt 11,25-27

Thứ Năm (16/7)

Đức Mẹ núi Camê lô

Is 26,7-9.12.16-19; Mt 11,28-30.

Thứ Sáu (17/7)

Is 38,1-6.21-22.7-8; Mt 12,1-8.

Chúa Nhật XVI Thường Niên A (19/7)

Kn 12,13.16-19; Rm 8,26-27; Mt 13,24-43 (hoặc Mt 13,24-30).

BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2026

	Ngày 28/6 Đóng Góp Tuần	2025-2026 Tổng Đóng Góp
Tiền Dâng Lễ	3,975.00	303,576.00
Quỹ Bảo Trì Giáo Xứ	152.00	9,033.00
Quỹ Thánh Vinh Sơn	561.00	18,136.00
Đóng Góp Giảm Nợ Cho Giáo Xứ (31 tháng 8, 2021 - 26 tháng 4, 2026)		82,297.00
Chương Trình Xóa Nợ Từ Giáo Phận (đến ngày 30 tháng 11 năm 2025)		30,634.00
Nợ Giáo Phận (đến ngày 26 tháng 4 năm 2026)		38,871.00

Sự Kiện Đặc Biệt 2026

- Ngày 12/7: Hội Các Bà Mẹ họp sau Thánh Lễ 12:00 tại phòng 104
- Ngày 18/7: Hành Hương Đức Mẹ - Middletown - lúc 4:00 sáng.

Hỗ Trợ Sự Vụ Truyền Giáo

Vào ngày 18-19 tháng 7, Cha Immanuel Kanta từ Tổng Giáo phận Imphal sẽ chia sẻ về sứ vụ chăm sóc sức khỏe cho người nghèo tại các làng bộ tộc vùng sâu vùng xa ở **Đông Bắc Ấn Độ**. Chương trình tập trung đào tạo nhân viên y tế cộng đồng, chăm sóc các bà mẹ, trẻ em và những người thiếu điều kiện tiếp cận dịch vụ y tế. Xin cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện và quảng đại nâng đỡ sứ mạng đầy ý nghĩa này.



Cập Nhật: Kỷ Yếu Giáo Xứ 2026

Mời quý vị **đăng ký chụp hình kỷ yếu** Giáo xứ ngay sau các **Thánh lễ** vào các cuối tuần trong tháng 7 tại phòng 104 hoặc **đăng ký trực tuyến** theo mẫu đã gửi đến các gia đình. Các buổi chụp hình sẽ diễn ra vào ngày 13 đến 15 tháng 8:

Thứ Năm và Thứ Sáu (ngày 13-14/8): 2:00 chiều – 8:30 tối

Thứ Bảy (ngày 15/8): 10:00 sáng – 4:00 chiều

Nếu không thể tham dự vào các ngày chụp hình, quý vị có thể gửi ảnh gia đình hoặc cá nhân qua email cho Carol Lichty tại cylighty1852@gmail.com, kèm theo tên của những người trong ảnh và địa chỉ gia đình.

Cập Nhật- Hành Hương Đức Mẹ- Middletown, New York

Hiện tại đã có gần 30 thành viên ghi danh tham dự chuyến hành hương kính **Đức Mẹ tại Middletown, New York**.

-Thời gian: 4 giờ sáng tại nhà thờ, **Thứ bảy 18/7/2026**

-Chi phí: **\$70.00**

Để tham dự, xin cộng đoàn vui lòng lấy **tờ ghi danh trước phòng Thánh** hoặc liên lạc trực tiếp với văn phòng giáo xứ: 717-392-2225

Mừng Lễ Thánh Anna—Bổn Mạng Giáo Xứ (26/07)

Chúa Nhật, ngày 26 tháng 7, kính Thánh An-na và Thánh Gioa-kim

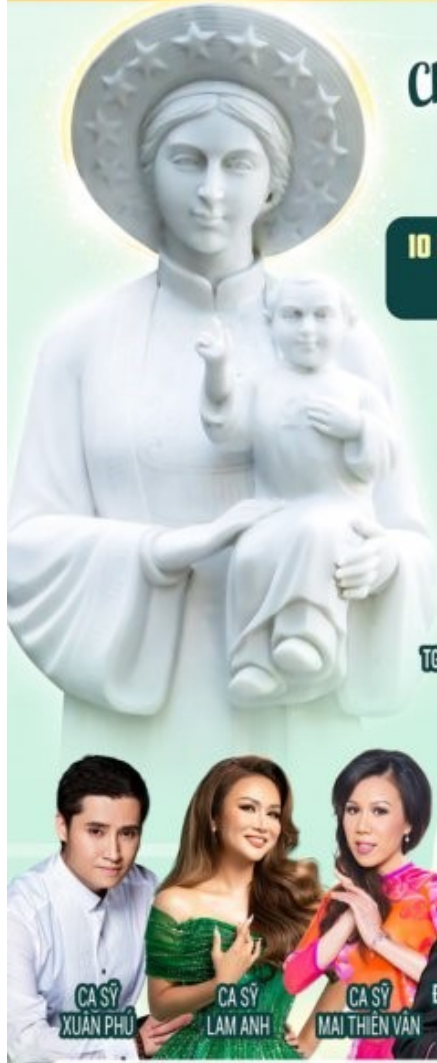
- **Bổn mạng** của giáo xứ chúng ta. Chương trình sẽ bắt đầu lúc **6:30** chiều tại tượng đài Thánh Anna và Đức Mẹ La Vang (nếu thời tiết tốt), sau đó sẽ di chuyển vào nhà thờ để tiếp tục **giờ kinh chiều lúc 7:00 tối**, với phần chia sẻ của **Cha Benjamin Dunkelberger**. Kính mời toàn thể cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự để kín mức ân sủng từ Chúa qua lời chuyển cầu của Thánh Bổn Mạng.



Chầu Thánh Thể - Ngày 24/7 đến 26/7

Giáo xứ chúng ta sẽ cử hành **giờ Chầu Thánh Thể** bắt đầu từ sau Thánh lễ sáng thứ Sáu, ngày 24 tháng 7, và kết thúc vào **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 7**. Vị giảng phòng năm nay là **Cha Benjamin Dunkelberger**. Xin cộng đoàn dành thời gian đến thờ lạy và hiện diện với Chúa Giêsu Thánh Thể. **Quý vị có thể đăng ký giờ Chầu Thánh Thể** cho bản thân hoặc gia đình bằng cách **ghi tên vào tờ phiếu được đặt trên bàn trước cửa phòng Thánh**.

ĐỀN THÁNH QUỐC GIA ĐỨC BÀ NÚI CÁT MINH - LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG NEW YORK
ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG NEW YORK KỶ X



Chủ Đề: CÙNG MẸ TẠ ƠN CHÚA
Về Bên Mẹ Maria - Dâng Lời Chúc Tụng và Tạ Ơn

"Đấng Toàn Năng đã làm cho tôi biết bao điều cao cả." (Lc 1, 49)

10 NĂM ĐẠI HỘI LA VANG TẠI NEW YORK - 30 NĂM HIỆN DIỆN CỦA CÁT MINH VIỆT NAM
THỨ SÁU - CHÚA NHẬT | 17, 18, 19 THÁNG 7 NĂM 2026

ĐỨC TGM GIUSE
VŨ VĂN THIÊN
TGM GP. HÀ NỘI, VIỆT NAM

ĐỨC CHA GIUSE
GERARDO COLACICCO
GM PHỤ TÁ TGP NEW YORK

CA SỸ
XUÂN PHÚ

CA SỸ
LAM ANH

CA SỸ
MAI THIÊN VÂN

ĐỨC ÔNG G.B PHẠM MẠNH CƯỜNG
GIÁO PHẬN BROOKLYN, HOA KỲ

LM MICAE PHẠM QUANG HỒNG
PERTH, ÚC CHÂU

LM GIUSE NGUYỄN VĂN TÂM
O.CARM., SÀI GÒN, VIỆT NAM

NHẠC SĨ
VĂN DUY TÙNG

CA SỸ
HOÀNG DŨNG

THỨ SÁU 17-07-2026

2:00 PM Đón Tiếp Khách Hành Hương
3:00 PM Ultreya Phong Trào Cursillo
6:30 PM **Thánh Lễ Khai Mạc**
Kính Các Thánh Tử Đạo Tại Việt Nam
7:30 PM Kiệu Thánh Thể
8:30 PM Thánh Ca Mừng Đại Hội

* Quý cha sẽ ngồi tòa giải tội giúp ACE lãnh nhận
Bí Tích Hòa Giải trong suốt thời gian đại hội.

THỨ BẢY 18-07-2026

8:30 AM Đón Tiếp Khách Hành Hương
9:30 AM **Hội Thảo 1:** Đức Maria - Mẫu Gương Tạ Ơn
10:45 AM **Hội Thảo 2:** Thánh Thể - Đỉnh Cao Của Tạ Ơn
Hội Thảo Thiếu Nhi & Giới Trẻ
1:45 PM Khấn Lòng Chúa Thương Xót & Châu Thánh Thể
2:45 PM Dâng Hoa và Cung Nghinh Đức Mẹ La Vang
4:00 PM **Thánh Lễ Đại Trào Biệt Kính Đức Mẹ**
7:00 PM Ca Nhạc Tổng Hợp

CHỦA NHẬT 19-07-2026

8:30 AM Đón Tiếp Khách Hành Hương
9:30 AM **Hội Thảo 3:** Tạ Ơn Mở Ra Ơn Cứu Độ
10:45 AM **Hội Thảo 4:** Sống Tâm Tinh Tạ Ơn Mỗi Ngày
Hội Thảo Thiếu Nhi & Giới Trẻ
1:00 PM **Thánh Lễ Đại Trào Bế Mạc Ngày Thánh Mẫu**
*** Công Bố Ngày Thánh Mẫu thứ 11, 2027**
2:00 PM Xổ Số và Văn Nghệ Tổng Hợp

Địa Chỉ: Đền Quốc Gia Đức Bà Núi Cát Minh
70 Carmelite Drive, Middletown, New York 10940.

Email: lavangny@carmelites.com

Website: www.denthanhmaulavangnewyork.com

Facebook & YouTube: CatMinh Media

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc:

Lm. Anton Trung Nguyễn O.Carm., (225) 324-9518

Lm. Anton Nguyễn Công Thành O.Carm., (845) 341-3171

Anh Khiết Nguyễn (201) 844-4714 | Anh Thăng Phạm (845) 699-3573

Anh Huy Trần (347) 987-7244 | Bà Cố Tuyết Mai (646) 753-3397

Anh Bình Khiêm (610) 908-4808 | Chị Nhung (347) 510-6565 | Chị Diệp Anh (646) 223-0429

**Office Hours
By Appointment**
JOHN A. COOPER, JR.
D.M.D.
Tel: 717-392-3211
Fax: 717-392-5506
www.cooper-dentistry.com
231 North Sierra Place - Suite 30
Lancaster, PA 17602

**CATHOLICS
SERVING
CATHOLICS**
SINCE 1972

Preaching
- Weddings & Baptisms
- Burial & Communion
- Sacraments
- On-site Crematory

LCHS ALUMNI
Chip Snyder '90, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

FAMILY OWNED | FAMILY FOCUSED

Charles F. SNYDER
Pastor, St. Ann's Church, Lancaster, PA
Tel: 717-396-0141
www.basilfundraising.com
1520 Alhambra Blvd., Lancaster, PA 17602

HF
TIRE SERVICE
392-6793
1834 Lincoln Hwy. East - Lancaster

**YEAGER
ELECTRIC**
Telephone: 393-7153
Fax: 393-7193
830 North Plum Street

**Certified
Carpet**
Now Carpet
Flooring • Cleaning • Mats
394-3731 • 800-479-9258
CertifiedCarpet.com

BOAS
FUNDRAISING
Yes, we will save your order!
• Subs & Pastas & Sandwiches
• Local Pizzas & Desserts
• Olin Olive Oil & Balsamic
Local is Best!
717-396-0141
www.basilfundraising.com
1520 Alhambra Blvd., Lancaster, PA 17602

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS, YOU HELP AMERICA.
CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



**CatholicMatch
Pennsylvania**
CatholicMatch.com/PASingles

**SHOP & SAVE
LOCALLY!**

Please support our local businesses.

Get coupons and special deals for businesses near you.

Just scan this code with your mobile phone:

or visit:
www.TheCommunityCoupon.com

THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



Mallory's Army Foundation

BLUE OUT BULLYING

*United Together In The Fight Against Bullying ...
Don't Just Teach Kindness ... BE KINDNESS!*

www.MallorysArmy.org
(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message: Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.

(Message and data rates may apply.)

Looking for the **good life** ...
or the good **in** life?

Experiencing life as a Sister of Mercy could add the one thing that's missing in yours: **fulfillment.**

The Sisters of Mercy Women religious who make a difference everyday: healing, teaching, leading, praying, and enabling the good in life.

For more information about a life of Mercy, please contact:
Sr. Patricia Corbin, RSM, St. Katharine - Mercy, RSM
1345 US Highway 22 West, 815 Convent Road
Natchung, NJ 07060-2087 Syosset, NY 11791-5295
877-50-MERCY www.fraternity.org localradio@nyc.org